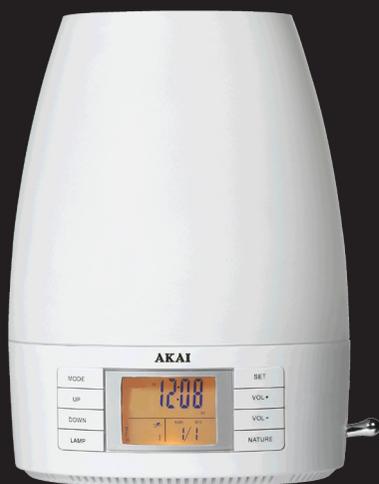


AKAI

D-light light alarm

ARW100



User manual

Gebruiksaanwijzing

Manuel de l'utilisateur

Manual de instrucciones

Gebrauchsanleitung

Οδηγίες χρήσεως

Brugsanvisning

GB 2

NL 14

FR 27

ES 40

DE 52

EL 65

DA 78

Inhaltsverzeichnis

| | | |
|-----------|---|-----------|
| 1. | Sicherheit | 53 |
| 1.1 | Bestimmungsgemäßer Gebrauch | 53 |
| 1.2 | Zeichen in dieser Anleitung | 53 |
| 1.3 | Allgemeine Sicherheitsanweisungen | 53 |
| 2. | Vorbereitungen für den Gebrauch | 54 |
| 2.1 | Auspacken | 54 |
| 2.2 | Verpackungsinhalt | 54 |
| 3. | Installation | 55 |
| 3.1 | Batteriepufferung | 56 |
| 4. | Funktionen | 57 |
| 4.1 | Uhrenradio | 57 |
| 5. | Bedienung | 58 |
| 5.1 | Uhrenfunktionen | 58 |
| 5.2 | Einstellen der Funktion SLEEP | 60 |
| 5.3 | Weckfunktion | 60 |
| 5.4 | Radiofunktionen | 61 |
| 5.5 | Zurücksetzen des Geräts | 61 |
| 6. | Reinigung und Wartung | 62 |
| 6.1 | Ersetzen der Glühlampe | 62 |
| 7. | Fehlersuche | 63 |
| 8. | Technische Daten | 63 |
| 9. | Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten | 64 |

Copyright-Hinweis

Design und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

1. Sicherheit

1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Uhrenradio weckt Sie mit Musik von Radiosendern oder Naturklängen. Die Licht-Funktion simuliert ein natürliches Aufwachen, das Ihnen eine allmähliche Gewöhnung an die Tagbedingungen ermöglicht. Zu den Uhrenfunktionen zählen ein Weck- und ein Einschlafprogramm. Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Anleitung genau durch.

1.2 Zeichen in dieser Anleitung



WARNUNG

Ein Warnung-Zeichen bedeutet, dass Verletzungen - auch tödliche - die Folge sein können, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.



VORSICHT

Ein Vorsicht-Zeichen bedeutet, dass Schäden am Gerät möglich sind.



Ein Info-Zeichen liefert Zusatzinformation, z.B. für eine Vorgehensweise.

1.3 Allgemeine Sicherheitsanweisungen



WARNUNG

Setzen Sie das Gerät keinerlei Kraft bzw. Gewalt aus. Das Gerät kann fallen und ernsthafte Verletzungen verursachen.



VORSICHT

Lassen Sie keine Flüssigkeiten auf das Gerät gelangen.



WARNUNG

Stecken Sie keine Gegenstände in die Belüftungsöffnungen.



VORSICHT

Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen.



Dieses Gerät ist schutzisoliert; daher ist kein Erdleiter erforderlich. Vergewissern Sie sich stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt.

2. Vorbereitungen für den Gebrauch

2.1 Auspacken

- Packen Sie das Gerät vorsichtig aus.
- Prüfen Sie den Verpackungsinhalt gemäß Beschreibung unten. Fehlt ein Teil, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner.
- Entfernen Sie vorsichtig die Schilder von der Frontplatte, falls vorhanden.



Wir empfehlen, den Originalkarton und das Verpackungsmaterial aufzubewahren, falls es jemals erforderlich sein sollte, Ihr Produkt zum Kundendienst zurückzubringen. Dies ist die einzige Möglichkeit, das Produkt sicher vor Transportschäden zu schützen. Falls Sie den Karton und das Verpackungsmaterial dennoch entsorgen, denken Sie bitte an ein umweltgerechtes Recycling.

2.2 Verpackungsinhalt

Die erhaltene Verpackung enthält folgende Teile:

- 1 Uhrenradio
- 1 Bedienungsanleitung



Fehlt ein Teil, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner.

3. Installation

- Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte ebene Oberfläche.
- Verbinden Sie das Gerät mit dem Netz.



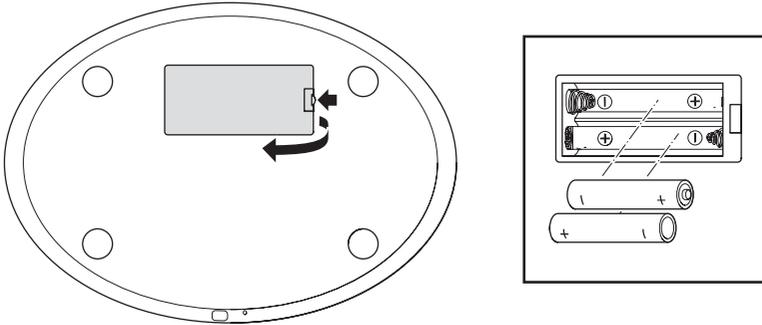
VORSICHT

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.



Dieses Gerät ist mit Gummifüßen versehen, die eine Bewegung des Geräts verhindern. Die Füße bestehen aus einem speziell formulierten rutschfesten Material, das keine Flecken auf Möbeln hinterlässt. Bestimmte Arten von Möbelpolituren, Holzschutzmitteln oder Reinigungssprays bewirken jedoch, dass das Gummi weich wird und Flecken oder Rückstände auf dem Möbelstück hinterlässt, wodurch die Gefahr besteht, dass die Oberfläche beschädigt wird. Um Schäden auf Holzoberflächen zu vermeiden, empfehlen wir, dass Sie vor der Aufstellung selbstklebende Schützer unter den Gummifüßen anbringen.

3.1 Batteriepufferung



Bei einem Stromausfall läuft das Gerät mit der Batteriepufferung weiter. Hierzu verwendet das Gerät zwei Batterien (AAA). Das Gerät erinnert sich an die Zeit, zeigt diese aber nicht an.



- Die Batterien sind nicht Teil des Lieferumfangs dieses Geräts.
- Für den normalen Betrieb sind keine Batterien erforderlich.

Einsetzen der Batterien

- Entfernen Sie den Batteriedeckel.
- Setzen Sie die Batterien so ein, dass die (+) und (-) Polaritätskennzeichnungen übereinstimmen.
- Bringen Sie den Batteriedeckel wieder an.



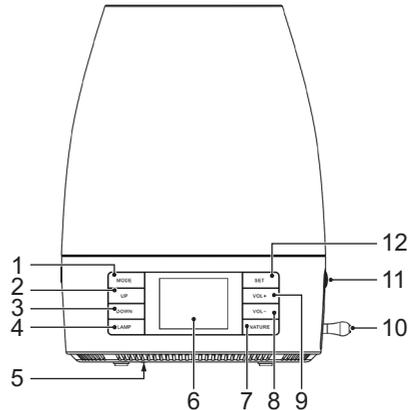
VORSICHT

Ein falscher Einbau kann ein Auslaufen der Batterien und Korrosion verursachen, wodurch das Gerät beschädigt wird. Korrosion, Oxidation, ausgelaufene Batterien und andere Schäden dieser Art durch Säureeinwirkung machen die Garantie ungültig.

4. Funktionen

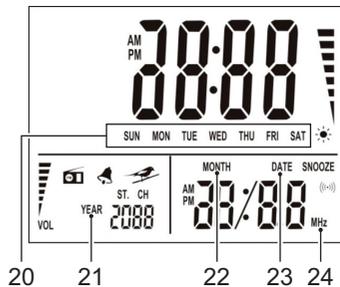
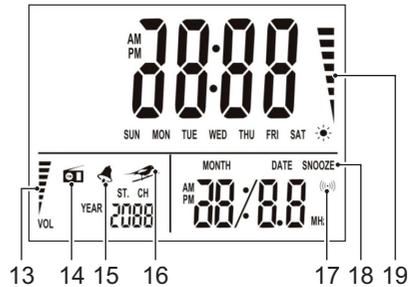
4.1 Uhrenradio

- 1 Taste MODE
- 2 Taste UP
- 3 Taste DOWN
- 4 Taste LAMP
- 5 Taste RESET
- 6 Anzeige
- 7 Taste NATURE
- 8 Taste VOL -
- 9 Taste VOL +
- 10 Schalter ALARM/SNOOZE
- 11 Drehregler BRIGHTNESS
- 12 Taste SET



Anzeige

- 13 Lautstärken-Anzeige
- 14 Radio-Anzeige
- 15 Alarm-Anzeige
- 16 Anzeige für Naturklang
- 17 Einschlaf-Anzeige
- 18 Schlummeranzeige
- 19 Helligkeitsanzeige
- 20 Anzeige Tag
- 21 Anzeige Jahr
- 22 Anzeige Monat
- 23 Anzeige Datum
- 24 Anzeige Radiofrequenz



5. Bedienung

- Zum Einschalten des Geräts drücken Sie auf die Taste MODE (1). Die Anzeige RADIO (14) auf dem Display leuchtet auf. Drücken Sie auf die Taste UP (2) oder die Taste DOWN (3), um den gewünschten Sender einzustellen. Zum Ausschalten des Geräts drücken Sie erneut auf die Taste MODE (1).
- Zum Einschalten des Naturklangs drücken Sie auf die Taste NATURE (7). Die Anzeige NATURE (16) auf dem Display leuchtet auf. Drücken Sie die Taste UP (2) oder die Taste DOWN (3), um den gewünschten Klang (1, 2 .. 7) einzustellen. Zum Ausschalten des Naturklangs drücken Sie auf die Taste NATURE (7).
- Um die Lautstärke einzustellen, drücken Sie auf die Taste VOL + (9) oder auf die Taste VOL - (8).
- Zum Einschalten der Lampe drücken Sie auf die Taste LAMP (4). Um die Helligkeit einzustellen, drehen Sie den Drehregler HELBIGKEIT (11), bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist. Zum Ausschalten der Lampe drücken Sie erneut auf die Taste LAMP (4).
- Um zwischen dem 12- und dem 24-Stunden-Modus umzuschalten, drücken Sie auf die Taste UP (2).
- Um das Anzeigenlicht auszuschalten, drücken Sie die Taste LAMP (4) und halten Sie sie ein paar Sekunden lang gedrückt. Um das Anzeigenlicht wieder einzuschalten, wiederholen Sie den Vorgang.

5.1 Uhrenfunktionen

Bei der Uhrfunktion lassen sich folgende Parameter einstellen: Alarmzeit (inkl. Alarmmodus, Schlummerzeit, Lautstärke, Helligkeit des Lichtes) Einschlafzeit, aktuelle Zeit.

Einstellen der Alarmzeit

- Drücken und halten Sie die Taste MODE (1). Auf der Anzeige leuchtet das Alarmicon (15).
- Einstellen der Alarmzeit:
 - Drücken Sie auf die Taste SET (12). Die Stunden-Ziffern beginnen zu blinken.
 - Drücken Sie auf die Taste UP (2) oder die Taste DOWN (3), um die gewünschte Stunde einzustellen.

- Drücken Sie zur Bestätigung auf die Taste SET (12). Die Minuten-Ziffern beginnen zu blinken.
- Drücken Sie auf die Taste UP (2) oder die Taste DOWN (3), um die gewünschten Minuten einzustellen.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf die Taste SET (12). Der Alarmmodus leuchtet auf.
- Wählen Sie den Alarmmodus (Radio oder Signalton oder Natur).
- Drücken Sie auf die Taste SET (12). Auf der Anzeige leuchtet das Schlummericon (18).
- Einstellen der Schlummerzeit:
 - Drücken Sie die Taste UP (2) oder die Taste DOWN (3), um die Schlummerzeit einzustellen (5, 6 .. 10 min).
 - Drücken Sie zur Bestätigung auf die Taste SET (12). Auf der Anzeige leuchtet die Lautstärkenanzeige (13).
- Einstellen der Lautstärke:
 - ?Drücken Sie die Taste UP (2) oder die Taste DOWN (3), um die gewünschte Lautstärke (0, 1, 2 .. 20) einzustellen.
 - Drücken Sie zur Bestätigung auf die Taste SET (12). Auf der Anzeige leuchtet die Helligkeitsanzeige (19).
- Einstellen der Lichthelligkeit:
 - Drücken Sie die Taste UP (2) oder die Taste DOWN (3), um die gewünschte Lichthelligkeit (0, 1, 2 .. 18) einzustellen.
 - Drücken Sie zur Bestätigung auf die Taste MODE (1).

Einstellen der Einschlafzeit

- Drücken Sie noch einmal auf die Taste MODE (1). Nun blinkt die voreingestellte Zeit (120 min) auf der Anzeige.
- Drücken Sie wiederholt die Einstell-Taste, bis Sie die gewünschte Einstellung gefunden haben (120, 90, 60, 30, 15, 0 min).

Einstellen der aktuelle Zeit

- Drücken Sie noch einmal auf die Taste MODE (1). Die Anzeigen für Zeit, Datum, Monat und Jahr blinken auf der Anzeige.
- Drücken Sie auf die Taste SET (12). Die Stunden-Ziffern beginnen zu blinken.
- Drücken Sie auf die Taste UP (2) oder die Taste DOWN (3), um die gewünschte Stunde einzustellen.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf die Taste SET (12). Die Minuten-Ziffern beginnen zu blinken.
- Drücken Sie auf die Taste UP (2) oder die Taste DOWN (3), um die gewünschten Minuten einzustellen.

- Drücken Sie zur Bestätigung auf die Taste SET (12). Nun blinkt das Jahr auf der Anzeige.
- Drücken Sie auf die Taste UP (2) oder die Taste DOWN (3), um das gewünschte Jahr einzustellen.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf die Taste SET (12). Nun blinkt der Monat auf der Anzeige.
- Drücken Sie auf die Taste UP (2) oder die Taste DOWN (3), um den gewünschten Monat einzustellen.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf die Taste SET (12). Nun blinkt das Datum auf der Anzeige.
- Drücken Sie auf die Taste UP (2) oder die Taste DOWN (3), um den gewünschten Sender einzustellen.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf die Taste MODE (1).



Bei einem Stromausfall oder beim Trennen des Geräts vom Netz gehen die Zeiteinstellungen verloren, es sei denn, Pufferbatterien sind eingebaut.

5.2 Einstellen der Funktion SLEEP

- Wählen Sie die gewünschte Radiostation.
- Stellen Sie die Einschlafzeit wie oben beschrieben ein. Die SLEEP-Anzeige (17) LEUCHTET.

Nach Ablauf der gewählten Zeit schaltet das Gerät die Wiedergabe ab. Das Gerät verringert 3 Minuten vor der Stopp-Zeit allmählich die Lautstärke der Musik und/ oder die Lichthelligkeit.

- Um die SLEEP-Funktion zu deaktivieren, stellen Sie die Einschlafzeit auf 0 Min.

5.3 Weckfunktion

In den letzten 10 Minuten vor der Weckzeit erhöht das Gerät allmählich die Helligkeit. In den ersten 1,5 Minuten nach der Weckzeit erhöht das Gerät allmählich die Wecklautstärke.

- Um die Alarm-Funktion zu aktivieren, stellen Sie den ALARM Schalter (10) auf die ON Position. Die Alarm-Anzeige (15) ist AN.
- Um die Alarm-Funktion zu deaktivieren, stellen Sie den ALARM Schalter (10) auf die OFF Position.

Schlummerfunktion

- Um die Alarm-Funktion auf Schlummern zu stellen, stellen Sie den ALARM Schalter (10) auf die SNOOZE Position. Die SNOOZE-Anzeige (18) blinkt. Nach Ablauf der Schlummerzeit wird der Weckvorgang wiederholt.
- Um die Alarm-Funktion zu stoppen, stellen Sie den ALARM Schalter (10) auf die OFF Position.

5.4 Radiofunktionen



Um den Empfang der FM-Frequenz zu verbessern, ziehen Sie die Antenne heraus.

Programmierung von Radiostationen

Pro Radioband (FM) können 30 Radiostationen programmiert werden.

- Wählen Sie die Nummer des Radioprogramms.
- Drücken Sie auf die Taste SET (12). Die Frequenzeinstellung beginnt zu blinken.
- Um eine bestimmte kanal zu suchen, drücken Sie wiederholt auf die Taste UP (2) oder die Taste DOWN (3), bis die gewünschte kanal eingestellt ist.
- Drücken Sie zur Bestätigung auf die Taste SET (12).

5.5 Zurücksetzen des Geräts

- Um die Voreinstellungen des Geräts wieder herzustellen, drücken Sie auf die Taste RESET (5).

6. Reinigung und Wartung



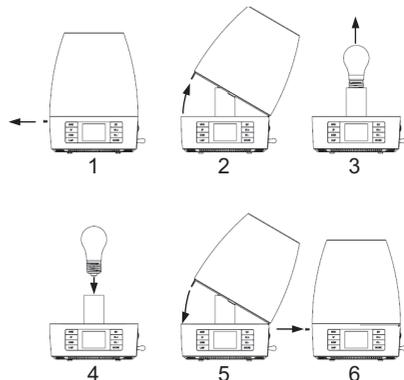
ACHTUNG

Schalten Sie das Gerät vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Stecker.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen Tuch. Ist das Gerät sehr verschmutzt, befeuchten Sie das Tuch mit etwas Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel.

6.1 Ersetzen der Glühlampe

- Entfernen Sie die Schraube.
- Nehmen Sie den Lampenschirm ab.
- Drehen Sie die Glühlampe in die Fassung ein.
- Bringen Sie den Lampenschirm wieder an.
- Ziehen Sie die Schraube wieder fest.



7. Fehlersuche

| Problem | Abhilfe |
|---------------|---|
| Keine Anzeige | Schalten Sie das Gerät ein. |
| Kein Ton | Schließen Sie das Gerät richtig an. |
| | Schließen Sie das Gerät richtig an. |
| | Stellen Sie die Lautstärke ein. |
| Kein Licht | Stellen Sie die Senderabstimmung ein. |
| | Schließen Sie das Gerät richtig an. |
| | Einstellung Helligkeit. Ersetzen der Glühlampe |

8. Technische Daten

| Parameter | Wert |
|-------------------------|------------------------------|
| Spannung | 230 V _{AC} ~ 50 Hz. |
| Pufferspannung | 2 x 1,5 V |
| Leistungsaufnahme | 50 W (max.) |
| Max. Ausgangsleistung | 1 W |
| Radiobänder | FM |
| Abmessungen (B x H x T) | 180 x 220 x 130 mm |
| Gewicht | 884 g |

Frequenzbereich

| Parameter | Wert |
|-----------|----------------|
| FM-Radio | 87,5 - 108 mHz |

Lampe

| Parameter | Wert |
|----------------------|---------|
| Typ | Halogen |
| Größe | E27 |
| Max. Stromversorgung | 42 W |

9. Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Gerät, seinem Zubehör oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer kommunalen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikschrott. Europäische Union und andere europäische Länder, die über separate Sammelsysteme für Elektro- und Elektronikschrott verfügen. Durch Sicherstellung der richtigen Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, potentielle Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit von Menschen, die andernfalls durch eine ungeeignete Abfallentsorgung dieses Produkts entstehen können, zu verhindern. Das Materialrecycling trägt dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu schonen. Entsorgen Sie Ihre elektrischen oder elektronischen Altgeräte deshalb bitte nicht über Ihren Hausmüll.

Wenden Sie sich bitte für genauere Informationen über das Recycling dieses Produkts an Ihre regionale Stadtverwaltung, Ihren Hausmüll-Entsorgungsdienst oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Für weitere Informationen und Garantiebedingungen besuchen Sie bitte unsere Webseite: **www.akai.eu**